産業・経済

Q: What are primary, secondary, and tertiary industries? Please give me examples.

第1次産業、第2次産業、第3次産業とは何ですか。例を挙げて下さい。

A: Primary industries deal with the raw material. Secondary industries process the raw material and tertiary industries are service industries. A good example would be food. A farmer grows the food (primary). A processing company would make it into food (secondary) and a restaurant would serve it to a customer (tertiary).

第1次産業は未加工の原料を扱います。第2次産業は未加工の原料を加工し、第3次産業はサービス業です。良い例が食べ物でしょう。農家が食べ物を栽培します(第1次)。加工会社がそれを食品にし(第2次)、レストランがそれをお客に出すでしょう(第3次)。

注 deal with「〈人が〉 [問題・人を] 処理する、扱う」

Q: What do GNP and GDP stand for?
GNP とGDP というのは何を表していますか。

A: GNP means Gross National Product and GDP stands for Gross Domestic Product.

GNP は国民総生産を、また GDP は国内総生産を表しています。

図 stand for ~「~を表す、意味する、象徴する」

(3)

Q: How's the economy of this country now? この国の経済は今どうですか。

A: We are in an economic boom now.

今、経済の景気はいいです。

We are having a slight recession.

やや不景気です。

We are in a depression and our companies are suffering.

不景気 [不況] で私たちの会社も痛手を受けています。

Elight ®「〈数・量・程度など〉わずかな、少しばかりの、ちょっとした」 recession ⑥「(一時的な)景気後退、不景気」。 depression ⑩「不景気、不況」。 suffer ⑧「〈人・商売などが〉困った目にあう、痛手を被る」

(4)

Q: What's the exchange rate between yen and dollar?

円とドルの為替レート[相場]はいくらですか。

A: As of this morning, it was ¥90 to the dollar.

今朝の時点では、1ドル90円でした。

注 as of ~ 「~現在で [の]」

- **5**
- Q: What products does this country export? この国はどんな製品を輸出していますか。
- A: Our main exports are electronic goods and automobiles.

私たちの主な輸出品は電子製品と自動車です。

- **(6)**
- Q: Which industry do you want to be engaged in in the future?

あなたは将来どの産業に従事したいですか。

A: I want to work in IT... information technology.

私はIT [情報(通信)技術] の分野で働きたいです。

注 be engaged in ~ 「~に携わっている、~に従事している」

7

Q: What type of business [industry] is in a boom [booming] now?

どんな仕事 [産業] が、景気がいいですか。

A: Almost everything connected with computers is going well.

コンピュータと関連のあるものはほとんど全て好調です。

The IT industry is brisk.

IT産業が繁盛しています。

産 brisk 形 「活気がある、繁盛の」

Q: I don't know much about economy, so could you explain what inflation and deflation are?

私は経済のことはあまり分かりませんので、インフレとデフレが 何であるか説明して頂けませんか。

A: Let's see... inflation is when the prices of things increase too quickly.

ええと、インフレーションの時は物価があまりにも急速に上がり ます。

In deflation periods, prices actually go down.

デフレーションの時期には物価が実際に下がります。

Q: What is stagflation?

スタグフレーションとは何ですか。

A: Simply put, it is when prices rise quickly, but the economy is sluggish or stagnant.

簡単に言うと、それは物価は急速に上がるが、経済は不況あるい は停滞している時です。

注 simply put 「簡単に言うと」。sluggish ®「〈商売などが〉活気のない、不振な」。stagnant ®「停滞 [沈滞した]、不景気な」